

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 116 (1990)
Heft: 22

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bibliographie

L'image en relief

De la photographie stéréoscopique à la vidéo 3D

par *Olivier Cahen*. - Un vol. 16 × 24 cm, broché, 200 pages, 32 figures et 1 stéréoscope dépliant. Masson éditeur, Paris, 1990. Prix: FF 200.00.

Il est d'usage, pour d'évidentes raisons de simplicité, de représenter en deux dimensions seulement, par exemple en photographie, en coupe ou en perspective, le monde tridimensionnel qui nous environne.

Pourtant, de nombreux moyens techniques nous permettent, dès à présent, d'offrir une représentation en relief, plus fidèle, plus parlante et plus facile à interpréter. Les méthodes disponibles à cet effet s'appliquent à toutes sortes d'images, fixes ou animées, naturelles, relevées par divers capteurs, ou calculées par ordinateur.

Ces méthodes, techniquement au point, sont extrêmement variées. On sait par exemple imprimer des images directement visibles en relief, par les techniques connues sous les noms d'anaglyphes, réseaux lenticulaires, hologrammes. On sait aussi visualiser des images en

relief, fixes ou animées, sur un grand écran au moyen de lunettes légères et peu contraignantes. Enfin, de nombreux types de stéréoscopes facilitent l'observation en relief de couples de diapositives ou de figures imprimées côte à côte. C'est le cas notamment d'une vingtaine d'illustrations stéréoscopiques insérées dans cet ouvrage, qui est accompagné à cet effet d'un stéréoscope pliant.

Le présent ouvrage a pour objet de faire le point sur les méthodes de présentation en relief, les défauts à éviter et les contraintes à respecter pour obtenir une représentation conforme et une vision confortable. Aussi souvent qu'il est possible, les explications sont données dans le cas de la simple photographie stéréoscopique, art pratiqué par des milliers d'amateurs depuis bientôt un siècle et demi, et maintenant visible par plusieurs spectateurs à la fois sous forme de projection. Les principes démontrés, illustrés par des applications numériques correspondant à ce cas de la photographie, sont généralisés aux autres modes d'observation, tels que la vidéo par exemple.

Les transports urbains en question

par *Christian Lefèvre*¹ et *Jean-Marc Offner*². - Ouvrage en vente aux Editions Celse, 68, rue Cardinet, F-75017 Paris.

Au terme de près de vingt ans de réhabilitation, grâce notamment à l'incitation majeure qu'a été le «versement transport», le secteur du transport collectif urbain français est de nouveau en crise: en quête d'arguments et de doctrines, de clients et de financements.

Transformations des modes de vie et urbanisation des périphéries aidant, l'automobile tend chaque jour un peu plus à monopoliser l'espace... et l'attention des édiles. La persistance de la conception radiale des réseaux de transport collectif, le manque d'articulation des politiques avec l'évolution des dé-

placements urbains, l'appel aux technologies comme remèdes récurrents, les difficultés de la coopération intercommunale sont autant de contraintes ou d'obstacles à la mise en place d'outils pour un renouveau nécessaire des transports publics. Les auteurs s'appuient sur une très large information pour souligner les enjeux actuels. Ils révèlent, sur un ton très libre, la nature des blocages dans les prises de décision. Synthèse sur l'histoire des politiques de transport urbain en France et sur les évolutions en cours, cet ouvrage se veut aussi réflexion critique sur le management public des services collectifs. Il permettra à tous ceux que les déplacements et la gestion urbaine concernent de disposer de données, de synthèses statistiques et d'interprétations utiles à une réflexion prospective.

Philippe Bovy,
professeur EPFL

¹ Chercheur au laboratoire Techniques, territoires et sociétés et maître de conférences à l'Institut d'urbanisme de Paris.

² Chercheur à l'Institut national de recherche en transport et sécurité et maître de conférences à l'Ecole nationale des Ponts et Chaussées à Paris.

Manuel de la régulation et de la gestion de l'énergie

par *R. Cyssau* et *Groupe Association Confort Régulation*. - Un vol. 17 × 24 cm, relié, 270 pages. PYC Editions, Paris, 1990. Prix: Fr. 50.-.

Cette seconde édition, complétée, survenant trois ans seulement après la première, montre bien l'importance du sujet et illustre l'«explosion» des techniques de l'électronique, qui rendent possibles d'innombrables performances.

Un exemple parmi d'autres: la mise en route du chauffage dans une villa en fonction de l'heure du réveil-matin!

Le titre indique aussi la nouvelle tâche qui se profile dans ce domaine: la gestion de l'énergie.

Cet ouvrage a bénéficié d'importants apports de R. Cyssau,

ingénieur en chef du COSTIC, le Comité scientifique du chauffage. Destiné avant tout aux professionnels, il émane d'un groupement des industriels de la régulation, parmi lesquels on trouve Landis & Gyr, Sauter, Stäfa Control et Honeywell. Il sera aussi utile aux enseignants et aux étudiants car toutes les théories exposées sont justifiées; d'autre part, il est muni d'un index.

Relevons encore que cet ouvrage aborde de façon détaillée le décompte individuel pour la répartition des frais de chauffage; il y est enfin question du complément de la domotique par l'immotique...

Olivier Barde

Traitement thermique du béton par l'électricité

par *Jean Caumette*. - Un vol. 17,5 × 24 cm, cartonné, 184 pages, 71 figures noir-blanc, 2 en couleurs. Masson éditeur, Collection Techniques et procédés industriels, Paris, 1990. Prix: FF 140.00.

Cet ouvrage constitue une vaste documentation, jamais réalisée auparavant, sur les méthodes de durcissement accéléré du béton par l'électricité: informations théoriques, descriptifs des diverses techniques, exemples de réalisations dans les domaines d'emploi les plus variés, méthodes de calcul, exemples de coût, comparaisons avec d'autres procédés, perspectives d'avenir.

Notre époque exige en effet de toute entreprise un minimum de productivité pour en assurer la rentabilité.

Or les temps d'attente pour le durcissement des bétons sont un frein à cette productivité. Cela peut aller jusqu'à l'arrêt total par grand froid.

Le traitement thermique du béton est sans aucun doute la méthode la plus efficace pour y parvenir et les méthodes électriques sont le plus souvent les plus simples, les plus faciles à mettre en œuvre et les moins chères.

Les mutagènes de l'environnement et leurs effets biologiques

par *Alain Léonard*. - Un vol. 16 × 24 cm, cartonné, 320 pages, 39 figures. Masson éditeur, Paris, 1990. Prix: FF 250.00.

Alain Léonard, professeur à l'Université catholique de Louvain et directeur du Département de radioprotection du Centre d'étude de l'énergie nucléaire de Mol, en Belgique, offre, avec ce livre, l'un des premiers publiés en langue française sur le sujet. Il envisage l'ensemble des polluants physiques et chimiques de notre environnement qui sont capables d'altérer le matériel génétique des cellules vivantes et s'efforce de donner une vue complète des conséquences des dommages produits.

L'auteur commence par une revue des caractéristiques princi-

pales des rayonnements électromagnétiques et des ondes mécaniques et brosse un tableau synthétique des principales sources de pollution chimique (pesticides, métaux, solvants et vapeurs, polluants alimentaires). Après un rappel de base de la génétique toxicologique, il passe successivement en revue les tests à court terme utilisés pour le contrôle des propriétés génotoxiques des substances chimiques, les conséquences possibles des dommages produits (cancers, effets transmissibles à la descendance), enfin la législation et les normes. Le livre se termine par un rappel des grandes catastrophes industrielles de ces dernières années et de leurs conséquences biologiques.